## Abu Dhabi Commercial Bank

Abu Dhabi Commercial Bank confirmed that the value of its loan portfolio reached AED112 billion by the end of the first quarter.

There are 1 clipping(s) in 3 part(s) with summary available in: English

Published on: 6/14/2009 Name: Alrroya Aleqtissadiya Section: Business Country: United Arab Emirates

Edition: 91 Language: Arabic Page: 1-7-6 Circulation: 20,000 Size: 24 cc, 352 cc, 352 cc Distribution: AE

Ad Value: \$15,858.00



# 112 ملياراً قروض «أبوظبي التجاري»

و21 بالمئة لقطاع الخدمات، و7.5 بالمئة لقطاعات أخرى.

وعين التمويل الإسلامي قيال «إن عمليات التمويل الإسلامي لدينا شهدت تطوراً مهماً، حيث بلغت قيمية هذه التموسلات 131.2 مليون درهم مع نهاية الربع الأول من 2009 مقابل 46.2 مليون درهم بنهاية 2008، أي اع نسبته 184 بالمئة. كما بلغ حجم الودائع الاسلامية 7 مليارات درهم تقريبا». ويصل حجم المحفظة الاستثمارية لدى بنك «أبوظيي التجاري» إلى 3.035 مليار درهم، حسب قول عريقات، 57 بالمئة منها سندات، و13.5 بالمئة أسهيم، و10.8 بالمئة أوراق مالية حكومية، و3.5 بالمئة صناديق استثمارية. ويؤكد أن حجم المخاطر في المحفظة الاستثمارية في الخارج بلغ 927 مليون درهم، جرت تغطيــة 512 مليون در هم منها، أي حوالي 55 بالمئة من حجم هذه المخاطر، أما القيمة المشقيـة والبالغة 400 مليون درهم فمن السهل تغطيتها إذا ما دعت (التفاصيل ص6-7) الحاجة إلى ذلك.

## على أسعد - أبوظبي

أكد عبلاء عريضات الرئيس التنفيدي لبنك وأبوظبي التجاري، أن قيمة محفظة القروض لدى البنك وصلت إلى 112 مليار درهم تقريباً في نهاية الربع الأول من 2009، بنمو نسبته 1 بالمئة مقارنة بنهاية العام 2008، وهي محفظة جيدة. وحجم المخصصات والاحتياطيات التي أخذتها إدارة البنك لمواجهة أي مخاطر مستقبلية في المحفظة بلغ 2.382 مليار درهم، أي ما نسبته 2.1 بالمئة من حجم المحفظة، وأضاف أن هذه المخصصات والاحتياطيات وأضاف أن هذه المخصصات والاحتياطيات مخاطر مستقبلية به من عرير الملاءة وتأتي تحسباً لأي مخاطر مستقبلية.

وشدد عريقات على استمرار إدارة البنك في توفير المزيد من المخصصات لمواجهة أي مخاطر مستقبلية، وأشار إلى أن المحفظة تتضمن 20.6 بالمئة لتمويل القطاع العقاري والإنشاءات، و31.9 بالمئة للأضراد، و12 بالمئة للمؤسسات المالية، و3.4 بالمئة لقطاع النقل، و2.9 بالمئة لقطاع الطاقة والصناعة،

# 112 مليار درهم محفظة القروض 21% من

مثیار درهم 112.65

نسبة المخصصات النقدية لمحفظة القروض إلى إجمالي القروض

والتقدية الحفظة القدوف ١٠٠١ المالي القاوش بثمانة ١٠١١

#### 🗖 علي أسعد - أبوظبي

شهد العالم تاديخياً العديد من الأزمات شهد العالم تاريخيا العديد من الازمات الاقتصادية، كان القاسم المسترك بين معظمها ثلاثة عوامل رئيسة أدت إلى حدوث حالات تباطئ اقتصادي عالمي: تراجع أسعار العشارات، هبوط الأسهم، وانخفاض مستوبات السيولية، بيد أن مدنه العوامل الثلاثة لم تجتمع سوى في خمس أزمات عالمية فقسط، منها تلك التي شهدها السوم، ما يندل على مندى عمق لأزمة الحالية واتساع رقعتها. يقول علاء الارضة الحالية (استاح فعهها. يوبل علام عريقات الرئيسة الخوافية أوطيقات الرؤية التجارية في حديث خاصى إلى «الرؤية التجارية في حديث خاصى إلى «الرؤية الاقتصادية»، إن الأزمة النبي يشهدها الاقتصاد العالمي الدوم، كان لها التأثير والأقسى على القطاع المصرفي وعلى الأسواق العالية لتي تشكل جزءاً من وسع اسعور المناية المالمية، ولذلك ققد المنظومة الاقتصادية المالمية، ولذلك ققد العكست الآثار المترتبة عليها على القطاع المصرفي في دولة الإمارات، والذي يضم أكثر من 50 مؤسسة مالية ومصرفية وطنية وأجنبية تعمل في السوق المحلية، وهنيه واجبيبه نغش في المسوق المعليه، حيث عائت جميعها من نقص في السيولة وتراجع في مستوى الثقة، وهذا طلبيني في ظل التداعيات التي حملتها الأزمة المالية والاقتصادية العالمية، ومن هنا، يضيف عريقات، جاء التحيرك العكومي السريع والإيجابي من قبل الجهات المعنية بالشأن المالي والنقدي والاقتصادي بشكل عام، وعلى رأسها مصرف الإمارات المركزي وظنى راسها محسرت الإسارات المركزي ووزارة البالية وواترة مالية أوطلب، هذا التحرك الدين عمل في طيانته تقهماً عميداً ودراية تامله بالنجع الملك التجاول التجاول الأرسة والتقليل من آثارها علمى الأسواق المعلية، من خسال جملا على الإجراءات والقرارات ليتم تم الفاحل الاحتواء الأرتب والقرارات الني تم الفاحلة المناولة الأرباء المناولة ال

#### الدعم الحكومي للبنوك

يقول عريقات إنه ومند بداية الأزمة يقسول عريضات إلى ومنسد بدايته الازمة، قبرر المصسرف المركزي تخصيص 20 عليار درهم كتسهيلات للبنـوك والمماح لها بعمليات السحب على المكشـوف لعمالجة نقص الميولـة على المدى القصير. كما هامت الحكومـة الاتحادية عبـر وزارة العالية هامت الحخوصة الاتحادية عبير وزارة المالية ويالتنسيق مع المصرف المركزي بضخ 50 طيار درهم للبنوك الوطنية تم تحويلها الس الشق الثاني من رأس المال، وذلك من أصل 70 مليار درهم وضعتها الحكومة الاتحادية كتسهيلات لدعم السيولة لدى البنوك. وجاء كتسهبلات لتنمم السيولة لدى البنولات وجاء قيام حكومة أبوظبي بضخ 16 مليار درهم لخمسة بدوك وطنية في أبوظبي تم تحويلها إلى الشق الأول من رأسى المال مقابل إصدار هذه البنوك سندات لصالح حكومة أبوظبي، ليمـزز من أهميـة هذه الإجراءات السريعة التي كان لها أثر كبير في إعادة الاستقرار إلى

تحسنا هي مستوى السيولة لـدى البنوك، وتحديداً السيولة ما بين البنوك، كما رفع معدل كفاية رأس المال إلى ما يقارب 20 بالمئة لـدى الكثير من البنيوك الوطنية، ما أدى بدوره إلى تعزيز وزيادة قدرة البنوك على تقديم التمويلات اللازمة للمشاريع في غني نقديم الميورد الروانية بوضي هذا الإنسان يوضي هذا الإنسان يوضي هذا الإنسان يوضي عربيات أن يطلب يونيات المال لدى بلك مريفات إلى المال لدى بلك منطقه إلى الموال لدى بلك على علم على خلفية الدعم الحكومي الذي تقاه والبالغ من حكومة الوقيقي 40 مليازات درهم من حكومة الإنسانية والوقيقي 60 ملياز درهم من حكومة الانتحادية).

أسواقنا المحلية ينقصها

التنوع في الأدوات المالية

والاستثمارية

والاقتصادي بشكل عام مقارنة بما كانت عليه الأمور في الفترة السابقة، ويضيف أن

والمرحلية الصعبة انتهت، وقيد تجاوزناها.

لكن المرحلة الحالية والمقبلة تحتاج منا الى

بدن المرجمة الخانية والمفينة نضاح من الني إعادة ترتيب أولوياتنا بشكل عملي ومدروس» حيث أن هسنه الأزمة الأخيرة كانت من التساوة واتساع الرقعة الجغرافية والتداعيات التي أثرت في المنظومة الاقتصادية العالمية

م أرباح الربع الأخير من العام 2008، وهو ما يعتبر إشارة واضحة على تحسن الأداء وانتهاء المرحلة الصعبة، ويؤكد في الوقت

ذاته على أن الاسواء في الآزمة قد انتهى. وحول ما يثار عن أمكانية اندماج بعض البنوك في ظل الظروف التي تفرضها الأزمة المالية المالمية وتداعياتها على السوق المحلية، يقول عريقات وإن الاندماج ليس هدفاً بحد ذاته، بل هو

- مسية يسس معت يعت دائلة بل هو وسيلة لتقوية المؤسسات ورضع قدراتها التنافسية بما يؤدي إلى مردود إيجابي على المؤسسات المندمجة والاقتصاد الوطنيء. ويضيف أن أي اندماج وما قد ينشأ عنه

من وحدات مالية ومصرفية كبيرة، لا

يعطي المؤسسة الجديدة بالضرورة

يعصي الموسسة العجديدة بالصدورة القدرة على المناضعة أو يقلـل الصعوبات التي قد تواجههـا في مرحلـة الأزمات، بل إن هناك مؤسسات صغيـرة أثبتت قدرتها

ذاته على أن الأسواء في الأزمة قد انتهي.

بشكل فاق كل التوقعات السابقة. بشكل هاق كل التوقعات السابقة. وكان بتك «أبوظبي التجاري، حقق أرباحا صافية بلنت 354 مليون درهم في الربي الأول من العام 2009، ورغم تراجعها عن الأرباح المحققة خلال الربيح الأول من العام 2008، إلا أنها سجلت ارتفاعاً بنسية ملحوظة مقارنة

#### صورة أفضل

يؤكد عريقات أن الحكومة وفي سياق يوك عريسات المحجومه وهي سياق جهودها الرامية إلى إعادة اللغة في السوق المالية والمصروفية إلى ما كانت عليه فيل صيف 2008. قررت ضبخ السبولة في القطاع وضو القرار الذي جاء مترافقا مع قرارها بضمان الودائح، ليشكل هذان القراران مماهمة قوية منها في دعم القراران مساهمة هوينه منها هي دعم استصرار البنوك في استقطاب الودائع من المصلاء وإن كان بتكفة أعلى، الأمر الذي خفف من وطاة الضغوط الناشئة عن رغية العملاء هي سحب ودائعهم من البنوك، ومكن المؤسسات المصرفية من مواصلة رسس التسهيلات والقروض للمشاريع، ولكن وفق معاير انتقائية وضوابط مدروسة أكثر حزماً مما كانت عليه سابقاً.

وحول الأوضاع المصرفية والاقتم السائدة اليوم في الإمارات، يقول عريقات إنه ويقراءة المؤشرات المصرفية الحالية، وبعد ويفراءه المؤسرات المصرفية العالية، ويعد ظهور نتائج أعمال البنوك عن الربح الأول من العـام الجـاري، «يمكننـا أن نـرى صورة إيجابيـة وأفضل للوضـع المالـي والمصرفي

70% مِن معاملاتنا تتم الكترونيا ومستمرون في الاستثمار بالأنظمة المصرفية الإلكترونية

على المنافسة ومواجهة التحديـات في ظل الأزمـات. «والأزمـة العالميـة الحالية لم تعطنا تجربـة واقعية وواسعـة لعمليات ندماج مؤسسات مالية مصرفية، بل شاهدناً سقوط بعض المؤسسات العالمية الكبرى المتعشرة وإشهار إفلاسها، حيث وصل عدد البنوك الأمريكية التي أعلنت إفلاسها إلى أكثر من 35 بنكاً، كما أن لحجم الكبير لمؤسسات مالية مصرفية

%14.21

التجعم أكبير لمؤسسات بالياة مصرفية مصرفية مثل (لهامات برادرات المجانية المساويات. وفي هذا السيان أو المجانية المناسبة المساويات المساوي مع المخاطر التي قد تتعرض لها، والقدرة يلى أمتصاص هذه المخاطر والصدمات على امتصاص هـنه المخاطر والصدمات. ويقول ولا بـد أن يكون الاندماج قائماً على أسس وأهـداف واستر التجيات واضحة، والا فلن يكتب له النجاح، وأعتقد أن وضع القطاع هل يصدر الشجاح ( إطلقت الوضع المعطع المصرفي في الإمارات قوي، ولديه القدرة والكفاءة العالية لمواجهة التحديات والتغلب على الصعاب، ويؤكد أن عملية الاندماج قد لا تزيد الكفاءة للمؤسسة الجديدة، إلا إذا أثرت في تخفيض النقاب، ويصفة خاصة . تلك المتعلقة بالعمالة التي تشكل النسبة تلك المتعلقة بالعمالة التي نشكل النسبة الكبرى من إنفاق البنوك، هي هذه الطروف، لا يحتاج اقتصادنا الوطني إلى تحمل تكفئه وأصياء الاستقباء عن عدد كبير من الموظنين. وفي النهاية، فإن قرار الدمج بين هذا البنك وذاك يعود إلى مساهمي وأصحاب البنوك الذين يكون لهم القرار النهائي بالاندماج من عدمه».

#### الأولويات

ادارة بنك «أبوطلي التجاري» تعظار أوليوناتها بهن موسطينات إلى التجارية تعظيم أوليوناتها تعطيبة ومدروسة بشكل دفيق. «هذا الوضع أعداد الاعتبار والاهتمام بشكل كبير إلى إدارة المخاطر التي هي من أولى أولوياتنا

على ضوء الوضع القائم، يقول عريقات إن

وأولويات ساشر البنوك والمؤسسات المالية الوطنية في هذه المرحلة. وقد ساعدنا هذا الأمسر على تلاضي بعض التداعيات الحادة للأزمة والحد من أثارها» مشيراً إلى أن دولة الإمارات تعد من أفضل الأماكن والبيئات الاستثمارية بشهادة خيراء المال والاستثمار الدولي، ولذا، فإننا، نظراً لتباطؤ الاقتصاد العالمي، نركز حالياً على الاستثمار داخل العالمي، برخر حاليا على الاستتمار داخل الدولة، ويصف خاصة في إمارة أبوظيي ويناأ عليه، تعطل السوق المعلية حالياً بالجزء الأكبر من استثماراتنا المصرفية، ويضيف عريقات «نسعى في الوقت الراهن إلى تعزيز علاقاتنا مع عملائنا، وذلك من

خلال تقديم النصب والمشورة لهم في ظل هذه الأوضاع، بهدف تعزيز ثقة المجتمع الذي نعمل على خدمته في البنك، وبهدف تكريس كل الإمكانات المتاحة لخدمة الاقتصاد ى الإمكانات المناحبة تحدمية الاقتصاد الوطنيء، ويتابع أنبه من هذا المنطلق، جاءت حملة «يحيا الطموح» الإعلاميـة، والتي تأتي من سياق برنامج مدروس يسهم هي تعزير الثقة في المجتمع والاقتصاد الوطني بطريقة أليا المجتمع والاقتصاد الوطني بطريقة إيجابية ومشجعة، من خلال جميع وسائل الإعلام المقروءة والمسموعة والمرثية.

#### ترشيد الانفاق

يسرى عبلاء عريضات أن الأزمنة المائينة العالمينة فرضت تحديبات على سائبر المؤسسات المائينة وغير المائينة، أهمها أعادة هيكلة أوضاعها وترشيد الانفاق لديها بما يؤدي إلى توسنها ويزميد ادامان ديها بما يؤدي إلى تحسين أدائها . ويقول دالأرثة فرضت على الجميع إعدادة ترتيب أوضاعهم، ونحن في (بنك أبوظبي التجاري) نولي ترشيد النفقات اهتماماً خاصاً، ولكن بما لا

**2.4** مليار درهم مخصصات لمواجهة أي مخاطر مستقيلة

%4.60

%21.70

طقة والتصنيع مقاولون \_ النفسل 0 2.90 %2.90 %2.90

## قرار الحكومة ضمان الودائع أعاد الثقة إلى البنوك وساعد على استقطاب الودائع

حقوق ومزايا الموظفين. لأن الاس عن الموظفين له تداعيات اجتماعية وآثار اقتصادية لا تسمح الظروف الحالية بتحملها، خصوصاً أن تكلفة الموظفين تصل إلى 70

منصوساً أن تكلفة الموطنين تمسل إلى 70 المنفذة الموطنين تمسل إلى 17 ويضي منكما الأن على إلى 17 ويضي منكما الأن على إلى المؤتفية والمؤتفية المؤتفية المؤتفية المؤتفية المؤتفية المؤتفية المؤتفية المؤتفية المؤتفية المؤتفية والمؤتفية المؤتفية عليه المؤتفية المؤتفية المؤتفية عليه المؤتفية المؤتفية المؤتفية عليه المؤتفية ا هي مثل هذه الطروض، ويصيف اهي معرض توسعاتنا المعلية، لا نعترم التوسع في عمليات التوظيف من خارج البنك، بل تقسوم بإعادة توزيع الوظائف والموظفين الموجودين لدينا بما يخدم القيام بالمهام المراد القيام بها بإنتاجية وكفاءة عالية،.

### أموال طويلة الأجل

وعـن وضـع السيولـة لـدى البنـوك، يقول عريقـات إن السيولـة قصيرة الأمـد متوافرة مـا بيـن البنـوك، ولـذا فـإن سعـر الفائـدة المعروض بين البنوك منخفض. لكن هذه سمروسي بين جبوب المسوب المنوك السيولة، ورغم أهميتها لا تنفي حاجة البنوك إلى مصادر أصول طويلة الأجد أيضاً، ولذا تمويل المشاريح طويلة الأمد أيضاً، ولذا يشهد القطاع المصرفي عدم تـوازن في أمد

الودائم ومحفظة القروض، ويوضح بالقول «حتى الودائم لدى البنوك هي قصيرة الأمد. فأطولهنا في هنذه الأينام مدتنه سنة، وفي المقابل فإن أقصر القروض مدته سنة، وهو المقابل طان أهصر القروض مدته سنة، وهو ما يضع صغوطاً على البنوك تتعلق بكيفية ملاءمة مصادر الأموال قصيرة الأمد متطلبات البنوك والتزاماتها بتوفير التمويل اللازم للعملاء لعدد طويلة. ويشير عريقات إلى أن الفجوة في معادلة

%7.00

ويسير عرفيات إلى أن المحدودة عن مسال أحد الاختلالات التي تحتاج إلى معالجة بشكل جيد، علماً أن هذه الفجوة قد بدأت تتقلص عما كانت عليه سابقاً. كما أن هذا الاختلال وتلك الفجوة يولدان المزيد من الضغوط على البذوك، تتمثل في ارتفاع تكلفة الأموال نتيجة الارتفاع منما في رابضاع خلصه الموان ليجه الرابضاع النسبي للفائدة على الودائم، ما ينعكس بدوره على ارتفاع مصدل فائدة القروض والتمويل. ولذا، يتمين معالجة الفجوة وإحداث التوازن بيس مصادر الأموال طويلة الأصد التي من لضروري أن تتوافر لدى البنوك من ناحية، والمضروري ان بواهر بدى البسونه من مديه، والمطابات تمويل المشاريح متوسطة وطويلة الأمد من ناحية أخرى، حتى يمكن القول إن البنوك بإمكانها أن تقوم بدورها التمويلي، وتخدم قضية تحفيز الاستثمار بتكلفة معقولة، وتسهم في تتشيط عجلة الافتصاد الوطني بشكل أفضل.

### تطوير أدوات الدين

يـرى الرئيس التنفيـذي لبنـك «أبوظبي التجاري» أن السوق المحليـة مازالت في طور التجاري، ان السوق المحلية مازالت في طور النمو، وفي حاجة إلى مزيد من التتوع في الأدوات المالية والاستثمارية، مع التأكيد على أن تتوع تلك الأدوات في الأسواق المحلية يعتبر عاملًا أساسياً ضي توفير السيولة للمؤسسات المالية وللشركات الأخرى للوفاء تنموسست انهائيه وتستردات الآخرى نتواعة بمتطلبات مشروعاتها المستقبلية، ويقــول «لذا، نجد أن هذه المؤسسات تلجأ إلى أسواق المال الخارجية، وهــو أمر في غايــة الأهمية يدعونا إلى العمل على توفير سوق للسندات والأدوات المالية الأخرى والتي تعتبر حالياً في طور الإنشاء والتطوير لتسهم في تأمين مصادر أموال للمؤسسات والشركات المالية

## ني لبنك «أبوظبي التجاري»:

# ها للعقارات والإنشاءات و32% للأفراد

البنوك بحاجة إلى مصادر أموال طويلة الأمد لمواجهة

متطلبات تمويل المشاريع

أصدرنا 27.5 مليار درهم سندات طويلة الأجل باليورو والدولار لمواجهة تمويلات مستقبلة طويلة الأجل

المؤشرات المالية في الربع الأول تعطى صورة أفضل للبنوك والاقتصاد الوطني

الاستحواذ على 25% من بنك ،(RHB، الماليزي استمار جيد ينعكس على أرباحنا في 2009



ويشير عريقات إلى أبدرز الخطوات التي اتخذها بنك «أبوظبي التجاري» في معرض سعيه للوشاء باحتاجات عملائمه وتلبية متطلباتهسم، فضسلاً عن متطلبات مشاريع منطبالهم، فعصار على منطبيات مساريع البنك المستقبلية، حيث تم طرح برامج إصدار سندات باليورو والدولار الأمريكي وعملات أخبرى، وأصبحت قيمة هذه المحفظة أكثر من 27.5 مليار درهم. ويقول اعتقد بأن معيار التسهيلات والقروض إلى قاعدة مصادر أموال البنوك (Stable Resources ) هو المعيار لقياس القدرة على الوفاء بالالتزامات والمتطلبات تجاه البنوك. ومن هنا ووفقاً لهذا المعيار، فإن النسبة تصل إلى 95 بالمئة لدى بنك (أبوظبي التجاري)».

#### مخصصات احتياطية

وحاءا محفظة القروض والتسهيلات وحول معضف العروض والسهيدات لدى بنـك «أبوظبـي التجاري» يقـول عريقات «وصلت قيمة معضفة القروض لدينا إلى 112 مليار درهــم تقريباً في نهايـة الربع الأول من 2009، ينمو نسبت 1 بالمئة مقارنـة بنهاية 2009، يفمو نسبته 1 بالمئة مقارنة بنهاية المام 2008، وهي محفظة جيدة، وحجم المخصصات والاعتباطيات التي أخذتها إدارة البنك لمواجهة أي مخاطر مستقبلة في المحفظة بلغ 2382 مليار درهم، أي ما نسبته 2.1 بالمئة من حجم المحفظة». سات والاحتياطيات ويضيف أن هنه المخص هدف إلى تعزيــز الملاءة وتأتــي تحسباً لأي مخاطر مستقبلية.

المحفظة الاستثمارية

يصل حجم المعنظة الاستثمارية لدى بنك «أبوظبي التجاري» إلى 3.035 مايار درهم، حسب ما يقبول عريقات، 57 بالمئة منها سندات، و13.5 بالمئة أسهم، و10.8 بالمئة أوراق مالية حكومية، و3.5

ر 10.0 بالمنسة اوراق ماليية حجومية، وقدة. بالمغة صنادينق استثمارية ويؤكد أن حجم المخاطر ضي المحفظة الاستثمارية في الخارج بلغ 327 مليون درهم، جرت تعطية 512 مليون درهـم منهـا، أي حوالـي 55 بالمئة من حجم هـند المخاطر، أما القيمة

بالمئة من حجم هنده المخاطر، أما القيمة المتيقية والبالغة 400 مليون درهم فمن السهل تقطيتها إذا ما دعت الحاجة إلى ذلك، والجدير بالذكر أن هذه الاستثمارات مستمرة في أدائها الجيد، ولم تتعرض للإهلاس، إلا أن السوق الثانوية ضعيفة

ومن الصعب بيعها في الوقت الحالي نظراً لانخفاض السيولة. ويقول عريقات إن 57

ويشدد عريقات على استمرار إدارة البنك في توفير المزيد من المخصصات لمواجهة أي مخاطر مستقبلية، ويشير إلى أن المحفظة

3 مليارات درهم حجم محفظتنا الاستثمارية 57% منها سندات

ضخ الحكومة للسيولة رفع

معدل كفاية رؤوس أموال معظم البنوك إلى 20 بالمئة تتضمن 20.6 بالمئة لتمويـل القطاع العقاري والإنشـاءات، و1.9 بالمئـة للأفــراد، و12 بالمئة لمؤسسات المالية، و4.3 بالمئة لقطاع بالمئة المؤسسات المالية، و4.3 بالمئة لقطاع النقل، و2.9 بالمئة لقطاع الخدمات، و7.5 بالمئة لقطاعات أخرى. تضاعات آخرى. ومن التعربال الإسلامي يشول وإن عطيات التعويل الإسلامي لدينا غيست تطور أمهما، حيث بلغت قيمة هذه التعربيات 13.12 مليون درهم مع قياية الربيح الأول من 2009 مشايل 2.64 مليون درهم بغياية 2008. أي بارتفاع نسبت 1444 والملتاء كما بالمساح عجم الودائع الإسلامية 7 مليارات درهم تقريباً،

#### صفقة (RHB) تؤتي ثمارها

سعى بودسته وستت مسوف يستطيع المستقبلية بعين الاعتبار، مسوف يستطيع ويتأدة أرباح محفظة قروضه بصدف النظر عن حجمها. وفي الواقع، استطاعت بعض البنوك إعادة تسعير الفوائد في محافظها بشكل ملاثم وتنافسي في ظل هذه الظروف التي تتمج فيها سياسة انتقائية ومدروسة في تقديم القروض، خلافاً لما كان عليه الوضع في السابق».

يعمل بنك وأبوظبي التجاري، بشكل جيد على إقامة شراكات جديدة تقتح فرصاً وآفاق عمل واعدة، مثل الشراكة مع شركة ومبادلة للتتمية، وشركات والدار العقارية، واصروح الممثلة هي تأسيس شركة أبوطلي للتمويل، برأسمال 500 مليون درهم. وهي هذا السياق، استحوذ بنك «أبوطبي التجاري» على 25 بالمشة من بنك (RHB) الماليزي - رابع أكبر مجموعة بنوك ماليزيا- عام 2008، وقد جاء أداء هذا الاستثمار وفقاً

7 مليارات درهم حجم الودائع الإسلامية لدى «أبوظبي التجاري»

بالمئة من المعقطة الاستثمارية مستثمرة للهوازنة الموضوعة في وأفضل من المتوقع. هي سندات خاصة بشركات وطنية فوية. التجارية وأرباحا للمام الجارية الراحة للمام الجارية . محسب 
التجارية والمناح بقط المتابقة المنابة الموضوع 
المحمقطة التموضي المنابة التجارية، والتنج بقبل فاستاء بالتوسع في 
وحول أداء التطاع المصرفي في الدولة . مراحة المنابة التجارية التجارية التجارية التحارية المنابقة المناب

### جميع الفرص الاستثمارية المتاحة في ظل هذه الظروف.. 190 ألف بطاقة ائتمان

وعبن سبوق بطاقيات الائتميان، بقيول

و معنى برى برى معفظة بطاقات الائتمان لدى عريفات إن معقصه بصافات ادعمان لذي البنوك في السوق المحلية قد تواجه بعض الضغوط البسيطة نظراً إلى أن مستخدمي هذه البطاقات في هذه الظروف يعطون سيده المتدانية على المتواولة المتواولة المتواولة المتواولة المتواولة المتواولة المتواولة المتواولة المتواولة المتازل وما شابه، ويضيف أن تسديد الالتزامات الخاصة بالبطاقات المسدود الاستحقاقية المتحقاقية المتحقاقية المتحقاقية المتحقاقية المتحقاقية المتحقاقية المتحقاقية المتحقات العملاء، ولكنه يشير إلى أن تلك الضغوط بسيطم تسبيا وليست ذات أثر كبير على البنوك، نظراً إلى أن أسمار الفائدة على هذه البطاقات عالية وتصل إلى 24 بالمشة أو أكثر لدى يعض وقصل إلى 49 بالفته أو القر لدني بعض الهندوات المترافقة عندا الهناقات مندا الهناقات مرزعة بشكل جيد. ويقول عريقات نحين في مرزعة بشكل جيد. ويقول عريقات نحين في نبك أربوطبي التجاري) من أكثر الهنوك نمواً في هند السوق الحبوبية، ولدينا 190 ألك بطاقة التمان، ويصمل حجم محفظتها ألك بطاقة التمان، ويصمل حجم محفظتها إلى 1956 الجار دومت المحالات الذين تلق بهم». واسعة وكبيرة من عملائنا الذين تلق بهم».

#### المعاملات الالكترونية

حول الخطيط التطويرية ليدي بنك «أبوظبي التجاري»، يقول عريقات إنها

تصب على منح الأولوية إلى السوق المحلية، والاستثمار في عملية توطين المحلية، والاستثمار في عملية توطين الوظائف، مشيراً إلى أن نسبة التوطين وصلت إلى 31 بالمثة خلال العام 2008، أي ما يعدادل 700 موظف من مواطني أي ما يعدادل 700 موظف من مواطني الدولة، ويشير شي هذا الصدد إلى دور (أكاديمة إماراتي)، وهي أكاديمية خاصة تابعة للبنـك تعنى بتطويـر الموظفيـن

البعد اللبنات تمنى بتطوير الوطانيين والمعادلين المعادلين والمعادلين والمعادلين والمعادلين المعادلين والمعادلين المعادلين المحادلين المعادلين المحادلين المعادلين المحادلين المعادلين على واعداد فيرعا المواطنين على فروعا المواطنين على فروعا المواطنين على والمعادلين المعادلين على واعداد المعادلين على واعداد المعادلين على واعداد المعادلين على المعادلين المعادلين المعادلين المعادلين على المعادلين ال والربعية دون الحاجة إلى استقطاب

والربعية دون الحاجة إلى استقطاب موظفين من خارج البنك، ويشير إلى أن البنك يركز أيضاً على التوسع ضي مجال تقديم الخدمات المالية والمصرفية من خلال القنوات الإلكترونية والاستثار في أنظمة هذا المتطاع التي باتسة والمستمثار هي العقدة هذا القطاع التي باتست أعمال البنك تعتمد عليها بشكل كبير وواضع، ويضيف أن 70 بالمئة من المعاملات المصرفية كافة في البنك تتم من خارج الفروع وعبر القنوات

البنك تتم من خارج الفروخ وعير القنوات الإلكترونية ، سبواء الإنتردت او الرسائل النصية القصيرة أو مركز الاتصال. وأصا عبد العصلاء الذين يتمامليون مع صدة القنوات فيتجارز 200 ألف عيل, منهم 19 ألفاً ينفسترون معاملاتهم المصرفية عبر الإنترنت، و210 ألاف

190 أنف بطاقة ائتمان وحجم محفظتها 1.25 مليار درهم

تزيد على 18 عاماً أمن مجال الأعمال الأساب الأساب الأساب المالية المشاريع. والدو معلمات العالية مشارع المالة المشارعة مشارع ويقات العديد من المناصب مروقة مشل مسيتي بنسكه وستأندرد لتشارته دينه وغيرهما، وكان التحق للمالة على 1924 حيث شغل خلال العامل 1924. حيث شغل خلال العامل 1924. حيث شغل خلال العامل 1924. حيث شغل خلال العاملين العاملين العاملين من عامل العاملين العاملين من عامل العاملين العاملين من عامل الله المناسب عامل العاملين من عامل العاملين العاملين من عامل العاملين الع الماضيين منصب نائب الرئيم

الماضييين منصب باتب الرئيس التفييدي، قبل توليم مسؤولية إدارة البنتك بمنصب الرئيس التفييدي وخضو مجلس الإدارة. و إضافة إلى مهامية ومسؤولياتية ضي بلك داوطبيي التجاري، بشغل عربقات المناصب التالية: سماصب النالية: عضو مجلس إدارة شركة «أبوظبيي الوطنية للفنادق»

وبعدية عصدي. \* عضو مجلس إدارة شركة «غلف كابيتال»

عضو مجلس إدارة شرقه دهلت كابيتال، عضو مجلس إدارة مشاستركاره. الاستشاري لدخطة آسيا باسيفيك والشرق الأرسط وشمال إفريقيا في السادس عصر من مارس 2008، تسلم عريضات جائزة ( المسترشي الواعد في منطقة الخليج العربي، للعام 2007 من مجلة «آسيان بانكر».

عميل مسجلين في الخدمات المصرفية عمين مسجيس هي العدمات المصرفية الهاتفية من بنك «أبوظبي التجاري». كما يستقبل مركز الاتصبال نحو 400 ألف مكالمة عبر الهاتف شهرياً.

مكالمة عبر الهاتف شهريا.
ويختتم عريضات حديثه بالقبول
ويختتم عريضات حديثه بالقبول
الاستثمار في أنظمة الخدمات المصرفية
الإلكترونية وكل ما يندرج في تلك الأنظمة
المنظة بإدارة المخاطر ومكافحة غييل الأموال، بما يخدم تحسين وتطوير أعمالنا والمحافظة على أمن المعلومات وتحقيق أعلى درجات الحماية لعملا ثنا».